



B1.26 Passer un examen

- Parlez d'un examen que vous avez passé ou que vous allez passer
- Discutez de vos notes et résultats
- Parlez des différents types d'examen

Les notes	(As notas)	Rater un examen oral	(Reprovar num exame oral)
Le résultat	(O resultado)	Valider l'année	(Validar o ano (aprovar o ano))
La convocation	(A convocação)	Redoubler	(Repetir o ano)
L'exercice	(O exercício)	Rattraper	(Recuperar (fazer recuperação))
La révision	(A revisão)	Savoir	(Saber)
La partie théorique	(A parte teórica)	Apprendre par cœur	(Aprender de cor)
La partie pratique	(A parte prática)	Oublier	(Esquecer)
L'accréditation	(A acreditação)	Comparer	(Comparar)
Passer un contrôle	(Fazer uma prova)	Corriger une rédaction	(Corrigir uma redação)
Avoir un test écrit	(Ter um teste escrito)	Mettre en relation	(Relacionar)
Passer un examen	(Fazer um exame)	La partie théorique	(A parte teórica)
Réussir	(Passar (aprovar))	La partie pratique	(A parte prática)
Échouer à	(Falhar em (reprovar))		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Pour réussir l'**entretien** dirigé du DELF B1, il est utile de **préparer un examen** en travaillant des thèmes comme la famille, le travail, les études et les vacances. L'**examineur** pose souvent des questions sur le passé et sur les projets. Il faut rester poli et **développer** ses réponses en donnant des détails (où, quand, avec qui, pourquoi). Si on n'a pas compris, on peut demander de répéter. Quand j'ai passé un oral, *j'avais appris* quelques réponses types avant le jour J.

*Para ter sucesso na **entrevista** dirigida do DELF B1, é útil **preparar um exame** trabalhando temas como a família, o trabalho, os estudos e as férias. O **examinador** *chamo* faz perguntas sobre o passado e sobre os planos. É preciso permanecer educado e **desenvolver** as respostas dando detalhes (onde, quando, com quem, por quê). Se não tiver entendido, pode pedir para repetir. Quando fiz uma prova oral, eu tinha aprendido algumas respostas padrão antes do dia D.*

1. Quel est l'objectif principal de l'entretien dirigé ?
 - a. Avoir une petite conversation sur la vie personnelle
 - b. Présenter un exposé sur un sujet culturel
 - c. Corriger un texte écrit en groupe
 - d. Négocier un contrat de travail
2. Quels thèmes faut-il préparer pour cet entretien ?
 - a. Les transports, la météo et la technologie
 - b. La politique, l'économie et la santé
 - c. La famille, le travail, les études et les vacances
 - d. La cuisine, le sport et la musique

1-a 2-c



2. Gramática: O mais-que-perfeito: uso

O mais-que-perfeito exprime uma ação que aconteceu antes de outra ação passada. Exemplo: "j'avais mangé", "il avait étudié".

1. Usa-se o mais-que-perfeito para falar de factos, situações e ações secundárias que ocorreram antes da ação principal.
2. As duas ações podem estar ligadas em relação ao tempo ou em relação a uma causa.
3. Encontra-se, nomeadamente, o mais-que-perfeito depois de orações completivas (discurso indireto), relativas e hipotéticas com "si", no passé composé ou no passé simple.

Action	Exemple
Temps (Tempo)	Il s'était endormi quand le contrôle a débuté. (Ele tinha adormecido quando o teste começou.)
Cause (Causa)	Tu as raté l'examen parce que tu n'avais pas révisé . (Chumbaste no exame porque não tinhas estudado.)
Discours indirect au passé (Discurso indireto no passado)	Il a dit qu'il avait réussi . (Ele disse que tinha passado.)
Proposition relative (Oração relativa)	Il retrouve le livre qu'il avait perdu . (Ele encontrou o livro que tinha perdido.)
Hypothèse (Hipótese)	Si j' étais venu à l'examen, je n'aurais pas redoublé. (Se eu tivesse vindo ao exame, não teria repetido de ano.)

Quando duas ações acontecem imediatamente uma após a outra, usa-se o passé composé. Exemplo: Quand je suis rentré, j'ai révisé mes leçons.

Na forma negativa, a ordem das palavras deve ser respeitada: Sujet + n' + auxiliaire + pas + participe passé. Exemplo: Je **n'avais pas** commencé les cours.

1. Quand je suis arrivé au centre d'examen, je me suis rendu compte que _____ oublié ma convocation. (Quando cheguei ao centro de exames, percebi que tinha esquecido a minha convocatória.)
a. j'avais b. je suis c. j'ai d. j'étais
2. J'ai raté la partie théorique parce que je _____ assez révisé la veille. (Reprovei a parte teórica porque não tinha estudado o suficiente na véspera.)
a. n'étais pas b. n'avais pas c. n'ai pas d. ne pas avais

1. j'avais 2. n'avais pas

Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. Quand le train est arrivé, je (acheter) déjà mon billet en ligne.

(Quando o trem chegou, eu já tinha comprado meu bilhete online.)

2. Elle était stressée parce qu'elle (ne pas préparer) sa présentation.

(Ela estava estressada porque não tinha preparado sua apresentação.)

3. Le directeur a expliqué que l'équipe (terminer) le projet la semaine précédente.

(O diretor explicou que a equipe tinha terminado o projeto na semana anterior.)

1. Quand le train est arrivé, j'avais déjà acheté mon billet en ligne. **2.** Elle était stressée parce qu'elle n'avait pas préparé sa présentation. **3.** Le directeur a expliqué que l'équipe avait terminé le projet la semaine précédente.

Corrija o erro

1. Je n'avais compris pas la consigne pendant l'épreuve.

Eu não tinha entendido a instrução durante a prova.

2. J'ai eu une bonne note parce que j'ai bien révisé.

Tive uma boa nota porque eu tinha revisado bem.

1. Je n'avais pas compris la consigne pendant l'épreuve. **2.** J'ai eu une bonne note parce que j'avais bien révisé.

3.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- | | |
|-------------------------|--|
| a. la convocation | 1. Le document qui indiquait quand et où tu devais passer l'examen. |
| b. la révision | 2. Le travail que tu avais fait avant le contrôle pour mieux te préparer. |
| c. rater un examen oral | 3. Ne pas obtenir la note minimale parce que tu n'avais pas suffisamment révisé. |

a-1 b-2 c-3



2. Resultados e recuperação: o que você precisa saber (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: rattrapage, résultats, résultat, accréditation, convocation, révisé, échec



Après plusieurs demandes, l'organisme d' (1) _____ a rappelé les règles de publication des (2) _____. La (3) _____ précise la date et les pièces à apporter. L'examen comprend une partie théorique et, selon les métiers, une partie pratique. Le (4) _____ est envoyé par e-mail et affiché sur l'espace candidat.

En cas d' (5) _____, un (6) _____ est proposé sous trois mois. Les correcteurs signalent souvent le même problème : les candidats n'avaient pas (7) _____ régulièrement et avaient appris certains points par cœur, sans les mettre en relation avec des situations concrètes. Si vous aviez déjà passé un contrôle similaire, comparez vos notes et repérez les exercices où vous avez oublié des notions.

Após vários pedidos, o organismo de acreditação lembrou as regras de publicação dos resultados. A convocação indica a data e os documentos a levar. O exame inclui uma parte teórica (QCM e perguntas curtas) e, conforme as profissões, uma parte prática. O resultado é enviado por e-mail e exibido na área do candidato.

Em caso de reprovação, é proposta uma recuperação dentro de três meses. Os avaliadores frequentemente apontam o mesmo problema: os candidatos não haviam revisado regularmente e haviam decorado alguns pontos, sem relacioná-los a situações concretas. Se você já tivesse feito um teste semelhante, compare suas anotações e identifique os exercícios em que você esqueceu alguns conceitos.

(1) accréditation, (2) résultats, (3) convocation, (4) résultat, (5) échec, (6) rattrapage, (7) révisé

1. Quelles sont, pour vous, les deux principales raisons qui peuvent expliquer un échec à un examen, et que feriez-vous différemment la prochaine fois ?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. La première épreuve sera un test écrit d'environ une heure.
2. La personne apprend principalement par cœur pour préparer l'examen.
3. Son objectif est d'obtenir l'accréditation pour valider l'année.

Verdadeiro Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. Je me sentais plus confiant le jour de l'oral, parce que je _____ le vocabulaire par cœur. *(Eu me sentia mais confiante no dia da prova oral, porque tinha decorado o vocabulário.)*
a. ai appris b. avait appris c. avais appris d. avais apprendre
2. Quand je suis arrivé au centre d'examen, j' _____ déjà _____ la partie écrite le matin. *(Quando cheguei ao centro de exame, eu já tinha feito a parte escrita de manhã.)*
a. avais / passés b. avait / passé c. ai / passé d. avais / passé
3. Après avoir reçu le résultat, j' _____ trop de temps sur le premier exercice. *(Depois de receber o resultado, entendi que eu tinha passado tempo demais no primeiro exercício.)*
a. ai passé b. avais passais c. avait passé d. avais passé
1. avais appris 2. avais / passé 3. avais passé

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Après l'oral - résultats en attente

- Nora (collègue):** *Alors, tu l'as passé, le contrôle d'accréditation ? Ça s'est bien passé ? (Então, você fez a avaliação de credenciamento? Correu bem?)*
- Alex (candidat):** *Oui... J'avais un test écrit ce matin, la partie théorique allait, mais à l'oral j'ai oublié un point important et j'ai peur d'avoir raté l'examen. (Sim... Eu tive uma prova escrita esta manhã, a parte teórica foi bem, mas no oral eu esqueci um ponto importante e tenho medo de ter sido reprovado no exame.)*
- Nora (collègue):** *Tu as reçu la convocation avec la date des résultats ? Ils publient les notes quand exactement ? (Você recebeu a convocação com a data dos resultados? Eles publicam as notas exatamente quando?)*
- Alex (candidat):** *Non, le résultat arrive la semaine prochaine. Je me dis que si j'échoue, je pourrai peut-être rattraper, mais j'aimerais vraiment valider l'année du premier coup. (Não, o resultado sai na semana que vem. Eu penso que, se eu falhar, talvez eu possa recuperar, mas eu gostaria muito de validar o ano na primeira tentativa.)*
- Nora (collègue):** *C'est compréhensible. Tu avais bien révisé ou tu avais surtout appris par cœur ? Moi, j'essaie de mettre en relation les exercices et de comparer les cas pour mieux comprendre. (É compreensível. Você tinha estudado bem ou tinha principalmente decorado? Eu tento relacionar os exercícios e comparar os casos para entender melhor.)*

1. Pourquoi Alex pense-t-il qu'il a peut-être raté l'examen oral ?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)



Avant l'examen, j'avais déjà commencé mes révisions et j'avais appris certaines notions par cœur. / Le jour de l'épreuve, j'ai oublié une partie, mais j'ai réussi à mettre en relation les idées. / Au final, le résultat a été... et j'ai dû rattraper / valider l'année.

1. Parlez d'un examen important que vous avez déjà passé ou que vous allez bientôt passer : comment l'avez-vous préparé et quel résultat avez-vous eu ou espérez-vous obtenir ?

2. Quand vous devez passer un test écrit ou un examen oral, quelle partie est la plus difficile pour vous et comment révisez-vous pour réussir ?

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Bonjour Alex,

Je t'écris au sujet du **contrôle** de vendredi dernier. La **partie théorique** s'est bien passée, mais tu as **échoué** à la **partie pratique** (production écrite) : **9/20**. Au total, tu as donc **11/20**.

Si tu veux **rattraper**, je peux te proposer un **test écrit** de **révision** mardi à 18 h. Dis moi aussi si tu souhaites que je **corrige ta rédaction** avec toi avant. Merci de me confirmer avant demain midi.

Cordialement,
Camille Morel
Formatrice FLE



Escreva uma resposta apropriada: *Merci pour votre message. Je suis surpris(e) car j'avais... / Est-ce que je peux venir lundi pour corriger ma rédaction ? / Serait-il possible de préciser les points à travailler (organisation, grammaire, vocabulaire) ?*

Verbos importantes

Apprendre (aprender)

je/j'	Plus-que-parfait
tu	avais appris
il/elle/on	avait appris
nous	avions appris
vous	aviez appris
ils/elles	avaient appris

Passer (passar)

Plus-que-parfait
étais passé
étais passé
était passé
étions passés
étiez passés
étaient passés